

роль все же поступил со своим рыцарем вероломно и бесчестно. Он приказал Яну немедленно явиться во дворец. Молодой человек с удивлением и огорчением выслушал приказ короля, после чего выпрямился, почтительный, но рассерженный, и сказал:

— Господин мой, я не собираюсь сам себя расхваливать, но осмелюсь спросить: кто еще из ваших подданных сделал для вас только, сколько сделал я? Я не ищущу ни почестей, ни богатства, ни даже вашей признательности. Договор, который заключили между собой наши отцы в стародавние времена, уже выполнен, как вы сами мне говорили. Я исполнил последнее ваше поручение, рискуя жизнью, преодолел много опасностей. Теперь мы квиты, и я прошу у вас разрешения вернуться к моему отцу, который ждет меня, горюя и страдая.

Вы и сами прекрасно понимаете, что нет на земле человека, который смог бы обшарить все морское дно и принести ключ от сундучка индийской царицы. То, что упало в море, — потеряно навсегда. И несправедливо будет с вашей стороны силой заставлять кого-то искать этот ключ, да и не думаю я, что вы настолько бессердечны. Приходится признать, что вы правите всеми людьми в этой стране. Но значит ли это, что вы можете посылать подданных на верную погибель? И если человек откажется искать этот ключ, вы силой заставите его это сделать?

Эти слова для короля были настоящим ударом. Вместо того чтобы разгневаться, он ответил Яну грустно и приветливо, что для него будет настоящим позором и унижением, если принцесса Мариолу-Мариолон возьмет да и уедет домой и никакой свадьбы не будет. Все короли-соседи будут насмехаться над ним, когда услышат о таком происшествии, и это будет стыд и срам не только для самого короля, но и для всех бретонцев.

Слова короля заставили Яна ар Гергоада на некоторое время задуматься. Его возмущение утихло, и ненависть, которая уже начала было разгораться в его сердце, стала таять, как снег, наметенный возле горящего очага. А король признался, что и впрямь поступил бессердечно, послушав свою мачеху. И рассказывает в том, что столько раз уже доставлял своему рыцарю неприятности, с тех самых пор, как тот появился при дворе.

— Ну что ж, — вымолвил король. — Если ты не согласен отыскать ключ царицы, то тебе не о чем волноваться. Я знаю,